THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

VOL 17 — NO. 50. SATURDAY, JUNE 26, 1954. TORONTO, ONT.

The Weekly Habit

—By TOYO TAKATA—

AFTER FIVE years, some 260 columns and over 200,000 words, we are vacating this Saturday corner. In brief, this is our last column.

Perhaps we should fade out with a fitting valedictory, but nothing like that will come forth. This is just a final ramble.

In writing our columns, we've adhered to certain self-set rules and taboos. Only once during our tenure here have we strayed from the editorial "we"; that was one of the first efforts. The use of "we," though less emphatic and even impersonal, made it easier to express what we wanted to say.

We've avoided the use of words or phrases that are classified as profanity. We did make one allowance, and that was when we were directly quoting someone else. However, we cannot recall any occasion when we did make use of this leeway.

* * *

Certain topics were taboo with us too. We've never used this column to single out any Nisei, whether for praise or criticism. We remained non-partisan so far as Canadian politics was concerned. We kept our private lives and the immediate family out. And religion was never mentioned.

(Owing to increasing pressure of personal affairs, publication of "The Weekly Habit" by Toyo Takata will terminate with this issue. Mr. Takata's columns have appeared regularly in The New Canadian over the past five years. — Ed).

With an eye on the readership, at least one in every three columns pertained directly to the Nisei. In other columns we tried to introduce the Nisei where possible. We tried to be timely and at the same time did not tie ourselves down to the events of the day. And we never followed up the previous column.

During the five years, our columns have been written under various circumstances. Some[illegible] been banged out [illegible] in the morning, [illegible] scribbled on trains, [illegible] cars. They've been [illegible] different places as [illegible] Hamilton.

[illegible] we've had to write [illegible] or so from dead[illegible] ideas had been work[illegible] before. Most of the [illegible] been somewhere in [illegible] extremes.

[illegible] columns with [illegible] pleased. Others, [illegible] in haste, we [illegible] the second [illegible] never written one [illegible] were absolutely [illegible] pleasant sur[illegible] received during [illegible] was to find [illegible] in the pages [illegible]

If we were to be asked whether we would do it all over again, our truthful answer is, we don't know.

The main problem of weekly column writing is not coming with an idea, then writing it. The trouble is, that's what we've been doing.

To really write a column, one should have at his fingertips, or within easy access, lots of facts and figures. That is, the writer should have time to do research and have background data available before he tackles the writing.

That's where we've been failing. You can write columns without research but then you are limiting yourself to certain types of columns that do not require substantiation. You cannot tackle topics properly on unsure ground.

* * *

There is much more that we would have liked to have said, even in our not too coherent way. However, we would not even attempt to tackle them without any research. Particularly, we'd liked to have said more about this one main problem that remains, that of the restrictions against certain classes of former Canadian residents of Japanese ancestry from re-entering Canada, as well as the fact that even close relatives of Japanese Canadians are not able to immigrate to Canada.

This is a thing that can't be written out of thin air. We regret that we were not able, particularly in recent months, to gather the facts to tackle such topics.

Perhaps, we will return from time to time to these pages. However it will no longer be under "The Weekly Habit."

Toronto Buddhists To Erect New Temple

TORONTO. — The Buddhist Church group will construct a new temple.

Plans drafted by architects Matsui and Yamasaki were revealed and agreed to in a mass gathering of members and supporters held last Friday, June 18, at the Canadian Legion Hall.

S. Takashima chaired the gathering which heard reports from president Z. Shin, treasurer M. Kawasaki, and publicity convenor N. Tahara. Mr. Shin explained the construction plans to the group.

A special committee was set up to examine a fund-raising plan suggested by H. Yoshida.

MP Urges Justice for Evacuees; Cabinet Denies Claims Review

OTTAWA. — Angus MacInnis (CCF-Vancouver Kingsway) said last week in the Commons the government should right injustices done to Japanese Canadians in their forced evacuation from the west coast.

"Not only was there the injustice of uprooting them from their homes," he said, "but there was the injustice of a studied attempt to despoil them of their property."

He cited the case of a Vancouver Island lumber operator, Eikichi Kagetsu, a naturalized citizen. Two timber limits held by a logging company of which Kagetsu was chief shareholder, were sold for $133,300, although the company valued them at $539,000.

"Next to the expulsion of the Acadians, this is the darkest stain on the escutcheon of Canada."

H. W. Herridge (CCF-Kootenay West) wholeheartedly supported MacInnis' plea. "Many of these people spent the whole of their lives building up small estates which they had to leave and which were disposed of at firesale prices," he said.

Secretary of State Pickersgill was of the opinion that a further review of the case would not eliminate any errors (if any) made by Justice Bird. The cabinet has decided against a review of all cases.

Hamilton Nisei Architect Wins $1200 CMHC Award

OTTAWA. — Raymond Moriyama, son of Mr. and Mrs. Michi Moriyama of Hamilton, was announced this week as winner of one of the ten fellowships offered by Central Mortgage and Housing Corporation to university students undertaking post-graduate work in community planning. Each fellowship is valued at $1,200.

For 24-year old Moriyama, the CMHC prize represents his eleventh scholastic award in a brilliant five-year stint in architectural study at the University of Toronto. In his fourth year he took first prize in a competition for the designing of a Presbyterian church.

During his period of study at Varsity, Moriyama also found time for extracurricular activities, gaining his athletic letter for participation in basketball and soccer, and writing for the university architectural publication.

Moriyama's design thesis, an ultra-modern civic centre for the city of Hamilton, is a topic of controversy in his home town. The Board of Control of the city is seriously considering the Nisei's proposal.

At present, Moriyama is associated with two U. of T. professors in the designing of apartment buildings. He plans to use his fellowship award in study at McGill University.

Steno-typist Makes $55 Month in Japan

An expert stenographer-typist can make about $55 a month in Tokyo today — providing she can type at least 80 words a minute. A mechanical engineer gets $42 a month.

Help wanted advertisements in Tokyo newspapers indicate the following wage scales. A typist with "good knowledge of English," $28; an ordinary typist, $20; a hotel manager, $28; an accountant, $42; a store clerk, $1.20 per day.

Bazaar Tonight

TORONTO. — All Torontonians are reminded of the benefit bazaar being held tonight, June 26, from 7:30 to 10:30 p.m. at the Church of All Nations, Queen and Spadina.

On sale will be a variety of Japanese goods purchased by the Toronto JCCA from the Japanese exhibitors at the recent trade fair. One of the main features of the sale will be low-priced clothing material, of which there is reported to be a substantial quantity.

AGREEMENT REACHED

Fishermen to Return to Work

VANCOUVER (By wire). — Salmon fishermen expected return to their jobs Sunday following agreement on salmon prices Wednesday between unions and operators. Stevens says his group is recommending acceptance of price structure. Union members will vote on settlement formula between now and Sunday. Agreed price sockeye twenty-two, cohoe thirteen.

VANCOUVER. — Post-strike negotiations were commenced this week between representatives of the UFAWU and the operators, but no substantial progress has yet been made to iron out the discord that has idled more than 5,000 B.C. salmon fishermen since June 19.

"We met and discussed some of the points but we didn't come to any agreement. We've made our offer to the fishermen and it was turned out, and we feel that we cannot do the impossible," said a spokesman for the operators.

It was further stated that "there is no possible estimate of what a prolonged strike will mean in dollars and cents and in the loss of markets, but it most certainly will run into hundreds of thousands of dollars."

Average take in a season is 1,500,000 cases, and if the strike continues for any length of time, the market is in danger of being lost. The salmon will swim on to the spawning grounds, and that means no fish for the packers.

A union spokesman was quoted as saying he had no idea how long the strike might last. "We are meeting with the operators," he said, "but there is no indication that the matter can be settled to our mutual satisfaction in any definite time."

● *The silliest woman can manage a clever man, but it needs a very clever woman to manage a fool.*

K. SHOJI OF REVELSTOKE, GRADE 6 STUDENT, WINS PENMANSHIP AWARD

TORONTO. — Katsu Shoji of Selkirk Public School in Revelstoke, B.C., was the winner of the $10 first prize in the Grade Six series of the Canadian National Exhibition Penmanship Contest held recently at the CNE here. Competition was open to all school children from Grade 1 to Grade 12.

a decade ago...

JUNE 26, 1944

VANCOUVER. — Mayor Cornett seeks suppression of New Canadian, requesting the federal minister of justice to take action against the paper for publishing a paragraph he says attributes Nazi tendencies to him.

LETHBRIDGE. — This city passes resolution opposing settlement of Japanese in the province, and requesting their removal from Alberta at war's end.

Marriage Illegal; Stirs Controversy

ATLANTA, Ga. — Georgia State laws against mixed marriages are posing a threat for a recently discharged army veteran and his Japanese bride.

Robert David Fisher and the former Tomeko Kikuchi Stayton (divorced war bride) were married in Georgia last month. Now the marriage is a center of legal controversy, in view of the state's laws which not only prohibit marriages between white persons and persons of another race, including Japanese, but provide penalties for issuing a marriage license or performing the wedding rites for such marriages.

In Columbus, the judge who married Fisher and his Japanese bride, commented:

"It seems, in view of the late Supreme Court decision (striking down public school segregation), that the Supreme Court would also hold that the law prohibiting marriages between Caucasians and Japanese, or persons of colour, is constitutional.

"Of course, I didn't perform the ceremony on that basis. She looked white, I knew she wasn't a Negro. They had a marriage license issued by the ordinary (a judge), and I presumed that it was all right."

西歐の笑い

(下) 石田英一郎

やがてわたくしは、パリから汽車でウイーンに直行した。ソ連の管理地区に入る境界線上のリンツまで來ると、例のぶどう酒色の制帽をつけ、ピストルを腰にさげたぼくとつそうなソ連の兵隊が、旅客の検査にやつて來る。笑いさざめいていた列車のコンパートメントは急にシンとなるが、もう馴れつこになつているものと見えて、別段おどろいた気配もない。一人一人の旅券を調べて、やがてわたくしの番になると「パスポート・オヴ・ジャパン」とはつきり書いた旅券を開いたり閉じたり、しばらく両手でひねくりまわしながら、こちらの顔をじろじろ見て

「中国人(キタエッツ)」

と、尋ねるでもなく独り言のように口の中でつぶやく

「否(ニエット)日本人(ヤポネッツ)」

と、こちらから言つてやつたら、はじめてパスポートの文字に気がついた様子で「おお、なるほど」とか何とかムニャムニャ言いながら無造作に旅券を返してくれた。

兵隊さんの靴音が廊下を去るとコンパートメントの乗客たちは目を見合せて後やがてざわざわと笑い声がおこる。

「あなたのこと、きつと中国の興業だと思つたのですよ」と、隣席の婦人。「どうせ調べるたつて、何も読めやしないんですよ。しかし決して笑つちやいけません。あれでも一人前の面子(メンツ)があつてね分つたふりをしているところを笑われたりするぞ、うるさくからんで來ることがあるんです」

と、若いインテリらしいオーストリア人が注意してくれた。

× ×

わたくしはこの二つの笑いのなかに、今日の西歐のさびしい表情を見てとらずにはおれなかつた。西ヨーロッパから見れば、アメリカ人なんてたかがわれわれの出かせぎ先の子孫じゃないか。ソ連に至つては、フンやモンゴルと同様、アジアから侵入した野蛮人にすぎない。ところが實力ではこれらの「非文化」民族のために、へんに抑えられて、十九世紀の西歐の富強はもはや返らぬ昔の夢となつた

しかし、しかし、西歐の文化は、教養は かれらのそれよりもずつと高いのだと力みかえつてみたところで、今に一發の水素爆彈の力は、西ヨーロッパの三カ國や四カ國くらい、一と息に吹き飛ばすところまで發達するだろう。といつて、いわゆる「自由世界」を守つてくれるのはアメリカの言うままに動くことも、ソ連式の全体主義に救いを求めることも、西ヨーロッパ人のいまの民族感情だけから見れば、金輪際できっこなさそうである。(東大教授、民族學)

御禮

私達一家がレーモンド在住中は日系の皆々様から大變なるお世話になりましたが家事の都合上トロントに移住することになり、貴地出發の際にはお忙しいところをお見送り下されその上過分のお餞別まで頂き誠に有難く深くお禮申上ます。道中無事にて五月十三日トロ市に安着、その後住宅物色のために御無沙汰しておりましたが、このほど左記に落着きましたので他事乍らご安心下さい。一々御禮状差出すべきですが略儀乍ら紙上にて在住中のご厚意をお禮申上げると共に皆々様のご健康とご發展を遙かにお祈り申上ます。

六月廿六日 寶崎 總吉 他家族一同

105 Brookside Drive, Toronto 13. Phone HO. 1581

レーモンドの皆様

保險代理人

明日のために今日是非保險にお入り下さい。クラウン生命保險會社の代理人

矢田源一郎

900 West Pender Street, Vancouver, B.C. Phone PAcific 5341

KOBY'S GENERAL STORE

371 East Hastings Street Vancouver 4, B.C. Phone PA. 1811

和洋食料品一切 並に 生菓子製造

▲お土産に特製の生菓子をお進めします
▲市内は配達致します
▲各地方よりのメール・オーダーは多少に拘らず責任を以て迅速丁寧にお送り致します

何んでも揃ふ=小林商店

カルバリー教會

▽日系人部トロント市内ベーブ七四六 電話ジーイー三三一七
▽禮拜六月廿七日(日)午後三時
▽説教 久保庭牧師

中町軍治述

大菊の鉢作り

菊作りの手引書 一部三十五仙 ニユーカナデアン

手頃な住宅

□六室レンガ セミ 湯ヒート モダン・ケツチン 二階にケツチン ウインド ハム・ダンダス 一万四千五百弗 四千弗拂
□六室レンガ バンガロー 油ヒート アシアル街 一万四千五百弗 拂込相談
□五室レンガ バンガロー キングストン・ウオレン ロード 一万二千弗 三千弗拂
□六室レンガ 一軒建 油ヒート グラーチ ジエーン・アネツト 二万八千弗 六千弗拂
□六室レンガ バンガロー エア・コンデシヨン グラーチ エーガー・クレセント 一万七千九百弗 三千六百弗拂
□電話 井手作 エヌチー八ー六五一七 柳澤 オーエル一四三七

柳澤元仁

Agent for K. Wiles, Realtor 2725 Yonge St. Toronto. East Office GE. 1178 West Office KE. 7941 Res. Phone OL. 1427

聖公會日系人部

電話エルエル五〇四六
六月廿七日
午前九時 早禱式
午前十時 野外禮拜

日系人合同教會

電話イーエム三二一一九四九
六月廿七日(日曜)午前十一時 英語家族禮拜
説教 ノルマン教授「新舊の皮袋」

パーテーにはぜひ

内部のきれいな當酒家へ

◇結婚祝宴に、家族パーテーに。席席二百四十
◇百人以下のパーテーには特別室が設けています
◇持運び注文は十二時から午前三時まで

永らく重慶樓で顔馴染みのトム・チョウが日系人顧客にサービスいたします。

(ゴールデン・ドラゴン)
金龍酒家
トロント市西ダンダス街一三一エー 電話 イーエム 八ー二四七五

GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE 131A Dundas St. West, Toronto. PHONE EM. 8-2475

ファクトリーから直接に顧客へ

◇直接、ファクトリーから取寄せるので中間者の利得がはぶけますから最も安價で御満足にお届けすることができます。
▽各種マドレス 十七弗五十仙から
▽コンチネンタル・ベッド 二十七弗から各種のもの
▽その他チエスターフイルド、デバノース、チエスターフイルドのカバーいろいろ

レックス松山
トロント市ヘックソン街五二 電話 エルエル四五七五

藥新着御案内

▲養命酒(二十六オンス入) 四弗五十仙
▲若素一弗 ▲強力ホルモン剤 四弗廿五仙
▲龍角散 實効散 烏犀角散 百日咳其他風邪薬各種 ▲セメンエン ネオヨーソ 熊參丸 正露丸 下痢止トモ散錠各種胃腸病藥 ▲仙氣藥 喘息藥 五香其他各種藥品 ▲サロンパス トクホン 貴信膏
▲御化粧品 ユゼ黒砂糖洗粉(固形) ユゼ洗粉 クラブ水白粉 バーメリー・クリーム(リチャード・ハドナツ製化粧品一切)
▲各種日用品 諸雑貨 月刊雑誌
▲レコード コロンビヤ ビクター キング テイチク各種

晩市東ヘステングス街二六三 電話 ピーエー九六一八
みかど商會
263 East Hastings Street Vancouver 4, B.C. Phone PAcific 9618

CONTINENTAL FAMILY CO-OP.

618 Dundas St. W., Phone EM. 6-5589

開店時間變更

◇店は毎日午前九時から正午まであいております
◇電話下さればいつでもお届けいたします
◇不在の場合は上田、エルオー一四〇三 [illegible]ーストは藤本、ダブリュー・エー二八五六六へお願します

大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街六一八 電話 イー・エム六ー五五八九

MON KUO TRADING CO., LTD.

118-120 Elizabeth St. TORONTO 2, ONT.

新鮮なる青物

▽青物、野菜類
▽新しいキャ[illegible]

いつでもあります

萬國貿易有限公司
トロント市エリザベス街一一八

上

品質日本一

ヤマサ醬油

料理のよくきく ヤマサ醬油を御使用下さい

千葉縣銚子市ヤマサ醬油株式會社カナダ一手販賣元
太平洋食品加工株式會社(アンドレ商)代理店
日本食料品第一輸出に輸入卸商

ビーシー州晩香坡市レンフリュー街二八五〇
アンドリユース・アンド・ヂョージ商會
E. SAIMOTO 榮本國松
ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
2909 Grandview Highway, Vancouver, B.C.
2850 Renfrew St. Vancouver, B.C. (Phone: DExter 8500)
HOWELL WAREHOUSE LTD.
222 Front Street E., Toronto, Ont.

源義經（九一）

村上元三

いつぞや忠度が、清盛と二人きりのとき、

「福原遷都のことは先の先のことゆえこの上の御熟考を願いたし。二つには、心知れたる者のほか、お考えをおもらしにならぬよう」

と意見したが、清盛は即から笑って、

「そなたは氣が小さい。やがて十年の後、兵庫の港に宋の船、高麗の船が出入りをし、海外の珍奇ことごとく集まるさまを見れば、そなたもわが望みが夢でなかつたと思い當るであろう」

そういつて、二度と忠度の言葉を聞こうとはしなかつた。

そういう清盛の自信が、忠度にはわからぬでもない兄に煙たがられているとは知りながら、平家の將來について考えている點では、一門のうち人後におちぬ忠度であつた。

だから忠度は、因幡の正門坊たちを恩賞で釣つて、ひそかに遮那王暗殺をくわだてたりした。もちろん、一度で遮那王をたやすく討ち取れる、とは考えていなかつたが、遮那王の力量をさぐり出す役には立つた。

まだ十五歳の遮那王ひとりなら、おそれることはない。だがいまでもそうだがやがて平家に對して大寺院が反意を表面に現わしてき[illegible]なるかも知れぬ、ということも考えられる。

それを、忠度はおそれているのであつた。

「父上に福原遷都のお志のあること、重盛どのも同意はしておられぬ。叔父上の案じておられること、わしにわからぬでもない」

といつて、知盛は知盛なりに、案じ顔で黙りこんでしまつた。

そこへ、延女と今木が入つてきた。

「能登守様は、おとなしくお寝み遊ばしました」

というのを聞いて、忠度は、はははと笑つた。

「いたずら者も疲れたそうな明日は教盛どのへ取りなしてやらねばならぬ。さあ、わしが歌おう。延女、合いをせい」

「はい」

すらりと立つて、延女は笛を持つてきた。

やがて忠度が延女に笛を吹かせ、膝を手で打つて拍子をとりながら歌いだしたのは、今様であつた。

よしなのわれらが獨り寢や
かばかり寒き冬の夜に
ころも薄くて起きいつつ
戀しき人は待てど來ず

知盛は、正直にあくびをした。

今木が、そのそでをひいて、くすりと笑つた。

「お先へ」

[illegible]今木を連れ、部屋を出ていつた。

しばらくして、この部屋の燈も消えた。

あくる朝、まだ暗いうちに知盛は起き出て、今木に送られ、迎えにきた網代車に乗つた。

人に顔を見られたくないと思うのと、氣が短いので後朝の別れなどを楽しむのがきらいな知盛だからであつた。

●コーペラチイヴ・コミッチーの剰餘金五百弗のチェックを受取つた全加市協ではこれを田中元幹事にこのほど送つたが、全加市協では各州市協より同氏に對する謝禮基金の寄附を仰いでる

●死亡 ト市の猪瀬ハツさん（七一、栃木縣出身）は廿四日正午自宅で死亡、廿六日夜八時からクイン街合同教會で清水牧師の下に告別式を行う

男子用ラバー製品一弗十二個、二弗で三十個 廣告同封次へ
Dept. R. Brown Industries
483 William Ave., Winnipeg

加奈陀太平洋

御信頼下さいC.P.A.のサービスに

歴史的な最低旅費
東京・トロント間ツーリスト
片道 $616
往復 $1134.40

カナデアン・パシフイツクのみが半世紀にわたる東洋・北米間の旅行サービスを經驗有しております。

カナデアン・パシフイツクの旅費は歴史的最低で東京・トロント間のツーリスト片道六一六弗。往復一一三〇弗四〇仙。完全プレツシヤライズされたスーパー・デー六ビー號……。主要空港には通譯があります。東部カナダ及び米國へも連絡に便利です。

世界に誇る最大旅行案内

カナダ太平洋航空會社

專門書紹介並代理事務一切
濱岸事務所
晩市パウエル街三一六（ライオン・ホテル内）

法律御相談
▽各種の法律事務につき御相談に應じます
▽事務所クレヂツト・フォンシエア建物ベイ街二四四
電話イーエム六ー〇九五九
▽ウエストエンド事務所
電話エルワイ九二五〇
辯護士 倉田ルーシン
EM. 6-1059 (Res. LY. 9250)

辯護士 エフ・エー・ブルーイン
一切の法律事務について御相談に應じます。
ト市ベイ街三七二
イーエム三・四三九一

辯護士 鬼塚敏三
事務所ト市ヤング街二二九番ルーム四〇三
電話イーエム三ー五〇〇二
自宅 WA 三ー一六八九
▽一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

日本送金
多年の經驗により確實迅速に住友銀行を通じて送金いたします。夜間、日曜日にも取次ぎいたします。
木下善一
630 Euclid Ave. (LL.4877)
690 BLOOR ST. W. (OL. 2702)
TORONTO, ONT.

シンガーミシン會社では
鶴田收藏氏に再入社して頂き日系人御一同の御便利を計る事になりました。
Mr. S. TSURUDA
1249 East Pender St.
Vancouver 6, B.C.
Telephone HA. 6135 R
右へ御手紙下さるなり電話して下さいますと早速御伺いして御用命に應じます
Singer Sewing Machine Co.
558 Granville St.
Vancouver, B.C.

時計修繕
○多年經驗ある當店へ時計修繕を御用命下さい
○各種時計、寶石類、シルバーウエア其他破格の値段
潮崎時計店
ト市東クラード街九八〇
電話 エクサ・エー一〇二五五

ジミース印うどん
白米より榮養價の多い
どうぞ御愛用下さい
●最寄りのお店にて御買上げ下さい
Jimmy's Food Products
1297 Main St., Vancouver, B.C.

鮮魚 肉類
△和洋食料品一切
△カマボコ
△サツマ 製造
キノ魚肉店（木下）
KINO'S MARKET
Slocan City, B.C.
P.O. Box 37

かすが煎餅 「かすが餅」 味が輕く美味しい
一何卒御試食下さい一
△進物用並びに御祝い用の「練羊羹」
△遠近に拘らず御注文次第送付いたします
かすが煎餅店
P.O. Box 204, Kamloops, B.C.

モミ療法
特効 僂麻質斯 神經痛 胃痙レン 胃腸病 頭痛 齒痛其他
鹿兒島縣立盲學校鍼按科（出身）
志風讓夫
晩市パウエル街七六〇
五號室
電話ヘスチングス八九五二
不在の節 同一八六〇エル

家屋賣買業
ビーシー州へ移轉されますか、其節は卅二年も營業している當社の州内唯一の日系セールスマンを御下命下さい、便宜を與えます
晩市家屋賣買業會員
エッチ・エー・ロバート會社
日系主任 ジム・角谷
Jim Kakutani
630 Burrard St.
H. A. Roberts Ltd.

N.Y.K. LINE
Representative N.Y.K.
914 Second Avenue,
Seattle 4, Wash., U.S.A.
B. W. Greer & Son Ltd., Agents
501 Bank of Nova Scotia Bldg.,
Vancouver 2, B.C.

日本郵船
氷川丸御案内
本船は日・加間唯一の客船にして船室設備全部を新装しまして皆様の御利用を御待ちして居ります。
晩市出港 沙市出港 横濱入港
九月十一日 九月十三日 九月廿六日
十月卅日 十一月一日 十一月十五日
運賃キャビン（八〇名）四百廿五弗以上
三等エー（六九名）三百弗
三等ビー（一二七名）二百八十弗
其他貨物船も運航されて居ります。
運賃 三百五十弗 三百七十五弗
御詳細は上記或は切符取扱所に御照會下さい

結婚宴會やパーティーに
▲室内は全部きれいに改裝し百人までの結婚祝宴やその他パーティーの御用命に應じます
▲日系人の皆々様の御來場をお待ちしております
トロント市アルバート街六九
好世界飯店
電話 イーエム八ー九八一七

HOTEL ROOSEVELT
K. IWATA TRAVEL SERVICE
Authorized Agent for N. Y. K. Line, American President Lines,
Authorized Agent For All Airlines
166 East Hastings St., Vancouver, B. C.

▲日本郵船一切符取次
定期船 晩市出帆 横濱入港
氷川丸 六月廿四日 七月十日
九月十一日 九月廿六日
▲アメリカン・プレシデント・ライン 切符取次
▲各航空會社一切符取次
●運賃引下各會社一齊に實施
●ツーリスト運賃（一等運賃より二割半引下げ）
日本航空 CPA NWA UPL PAA
△トロントー東京間 片道六百十六弗 往復千百三十四弗四十仙
△晩香坡ー東京間 片道四百八十八弗 往復八百七十八弗四十仙
▲訪日二世呼寄、妻子呼寄手續一切
ホテル・ルーズベルト
旅行案内部 岩田收一
晩香坡市東ヘスチングス街一六六（電話マリーン四〇五七）
▲日本内地觀光は日本交通公社と提携致し
ト市案内所 [illegible]
118 Mutual St., Toronto, Ont.

「自立」を促がす!!

ト大で開催の社會事業會議

既報、カナダで最初に催される「國際社會事業會議」は今週から一週間にわたりトロント大學で行われる。日本からは厚生省引揚局長田邊氏ほか四名が參加するが、この會議には世界五十三ヵ國の代表約千五百名が加わり、社會事業の關係について會議するが、主要議題は「セルフ・ヘルプ」で、いかにして一個人が厚生事業に援助し得るか、また政府はどうして各自の自立を援助するかという點に關して熱心に討議することになつている。南鮮代表一行も廿三日來市、この會議で朝鮮難民救濟を訴える。

火曜日夜座談會

トロント市佛一世部では六月廿九日(火)午後八時からスパダイナ街四一五の書會堂集會室で座談會を開催、右の日本代表田邊引揚局長等を招いて話をきく事になつて居り一般の出席が希望されている。

日系孃參加

ポート・ドーバーの七月一日の行列に

トロントの南方八十哩エリー湖岸のポート・ドーヴァーでは町制を施いた記念に例年の七月一日の祭日を今年は一層大々的に催すことになつているが、同地ライオンス・クラブの小林菊造氏の依頼でトロントの如月クラブでは日本着姿の少女を行列に參加させることになつた。行列は午前十時からで森田、中村姉妹、岩崎の四孃が參加、日系人多數もピクニックがてらに來遊方が希望されている。

北方漁者

最も打撃受く

【スタヴストン發】米國側は昨年通りの魚價で先週協定が成立したが、カナダ側は圓滿妥協をみず、遂にストになつた。キャナリー側が昨年同樣の魚價を提出すればまだ何んとかなつたであろうが、一番打撃をうけるのは北方スキーナ、ナースの方面の漁者である(オー生)

原案に賛同 愈々新築に取りかかる

ト市佛教會堂建築の信徒大會で

既報の如くトロント佛教會堂建築に關しての信徒大會は去る十八日リクリエーションホールで高島專次氏議長の下に開會、宣傳部の田原登、會計川崎茂入兩氏の挨拶や新委員長の構造内容其他(松井、山崎兩技師が設計圖作成中)詳細に亘る説明あり滿場一致原案通り賛同され夫れに基いて新築に取りかかる事を可決。次に吉田英雄氏の資金調達方についての腹案説明などあり信者一同は會堂完成に協力一致最善を盡す事を申合せた。すべての實行は委員會へ一任された。

奨學金千二百弗

森山レーモンド氏に

ハミルトン新市廳設計モデルで名をあげた二世設計士森山レーモンド氏はこのほど政府下のセントラル・モーゲージ・アンド・ハウジング・コーポレーションから奨學金千二百弗をうけ、マギル大學で更に勉學することになつた。

「バザー」

今晩七時半から タイン國際教會で

オフエタ着地からラバー製スリッパーまで約三百點の日本品をずらりと陳列する大掛りな「バザー」が今晩七時半から國際教會で開かれる。純益はト市々協活動資金となるので、一般日系が奮って買ってほしいと主催側で希望している。色とりどりの着地が山と積まれ皮革製品の安値の正札には黒山の人をきすぐだろう。早い者勝ちは不公平だとあつて、七時半にならねばバザーをあけないということである。掛値なしのバーゲン、おそく來て品切れとならぬように。

ノルマン教授說教

戰爭中カナダにあつて日系人のために色々と盡してくれ戰後は日本へ歸つて關西學院大學教授をしているハワード・ノルマン牧師は六月廿七日午前十一時日系人合同教會で執行される家族禮拜で「日本に於ける新しい皮袋」の題下に說教する。

業煙 ケンゾー

七月一日漫談

▽ファースト・オヴ・ジュライ(七月一日)。ドミニオン・デーでカナダの建國祭、公休日であることはカナダ人なら知らぬはずはない。この日を、もう一人前に成長した國家だから、カナダ・デーと呼んだらよかろう、という議論は國家も連邦議會で戰わされたこともある▽ところが、いまだに言い慣わしたドミニオン・デーは變えられようとしない根強い保守的なものがあるしそれと共に國旗問題もコワイものに觸れるように避けられている。獨立國家として、また新興國家としてのカナダにしてみれば、まことに勇氣の缺けた、にぶいアプローチというべきであろうが、見様によっては、物事をしんみり吟味することがカナダの身上なのであろうと獨り合點したりする▽國旗の問題にしても、カナダ特有のケダモノ、ビーバーとメープルリーフを圖案したものがよいとの意見が一時はもてはやされた。すると、ビーバーの、あの太い尻つぽを、ふりふり歩く後姿はどうもイキ目にみても上品じやない。第一、ビーバーは怠者だという反對論が出た。▽ビーバーが怠者とは認識不足も甚し。彼は勤勉の權化である。全く以てカナダ國民の勤勉さをシンボライズする好個の圖案なり、とやり返しがあつた。そんなことを思い浮べながらドミニオン・デーを迎わようとしている。▽この公休日の名稱も、國旗の圖案のことも心配するのは止めて、釣糸でも垂れるとしようか。

紀州人野遊會

期日 七月十一日午前九時

場所 エトビコークのスタンレー・パーク

集合 バサースト街ユクレーニアン・ホール前に午前九時

大人 バス一弗、入場券九十仙

子供 バス入場券共五十仙

自家用車は入場券大人七十五仙、子供二十五仙

アイスクリーム、ソーダ水を無料配付

各種ゲーム、福引の懸賞があります。紀縣人の方々の參加を大歡迎。チケツトは各委員からお求め下さい。

主催 三尾村連絡協會支部

故夫 **養三郎** 儀胃癌で市立病院で手術後退院し自宅療養中の處病勢惡化し去る十七日午前十一時廿分遂に永眠致しました事を生前辱知諸彦に謹告致します。依つて十八日午後八時より合同教會に於て小宮山牧師司式の下に告別式を執行の際は酷暑にも拘らず多數の人々が御參列澤山の供花や御香料並に弔辭弔電等を賜りまして感謝致します。尚且つ病床中は度々御見舞と珍品まで頂いて有難う御座いました。實は一々參堂御禮申上ぐべきが本意なれ共失禮ながら紙上を借りて故人生前の御交誼をも併せて深く御禮申上げます

六月二十一日

喪主 伊藤アサノ
長男 伊藤敏美 妻カズ子
女婿 中元 繁 妻マサエ
女婿 同 清 妻 貞子
三女 タキ子
義弟 浦フトム 妻 イネ
同 家内一同
親戚 中元仁助
友人代表 城戸 茂
合同教會代表 平山貞一
同婦人會代表 西尾ハマ

故夫 **恒二郎**(八十四歳) 儀長らく病氣療養中は度々お見舞御厚情に預りし處藥石効無く六月十六日午前一時半自宅に於て遂に永眠致しました事を生前辱知諸彦に謹告致します。同十九日通夜をブレーキ葬儀社にて營み翌日午後七時半宮崎補教士司式の下にお別式を行ひ、また二十二日トロント市にて火葬執行の際は御多忙中遠路態々御會葬被下其上お香儀供花弔辭弔電等を賜り遺族一同感謝致して居ります。一々參堂お禮申述ぶべき害の處取込み中に付き略儀ながら紙上を借りて生前の御交誼と併せて深謝申上ます

九五四年六月廿二日

喪主 妻 西川たね
長男 西川孝太郎 妻 きみゑ
孫 美代子
恒夫
孝夫
喜次
直美
親戚代表 西川清太郎
友人代表 坪内百三
フォートウイリアム佛教會
同 友の會
同 俳句會
レーキヘッド二世俱樂部
同 ボーリングクラブ

◇新刊の良書◇

書籍の御用は日系唯一の書籍專門店へ!!

▲雨月物語(川口松太郎) 一弗八十仙
ベニス映畫祭受賞に輝く不朽の名作!!

▲涙を憤りと共に(布施辰治の生涯) 一弗四十仙
三鷹・メーデー、松川三大事件の主任辯護士として人權擁護に死を賭した布施辰治の闘魂ここに甦る

▲混血人生記(平野威馬雄) 一弗七十五仙
自からも混血兒として生れた著者が綴つた人生告白

▲研究社新和英大辭典(勝俣銓吉郎) 十三弗
本年三月新版、最も完備し各界より絶讃の大辭典

▲各種日本レコード取次

亀岡書籍貿易商會
KAMEOKA Books Trading Co. Phone EM. 8-9814
113 McCaul St., Toronto, Ont.

胃のこり 腰の痛み 神經痛に不思議に効く 妙布 (何處でも使えるキング製)

胃と腸の弱い方に 太田胃腸藥

全加に渡つて大人氣の――さくら米

●各地よりのメールオーダーは迅速丁寧に致します
●日本品なら何んでも揃う御客本位

電話ジーイー八五三七 ユニオン・ストーア
UNION STORE Phone GE 8537
705 Danforth Ave., Toronto, Ont.

▽百斤 十六弗七十五仙

日本送金取次――東京銀行代理を勤めていますので御利用下さい。

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.

クレジット・ユニオン(一)
相互金融機関としての信用組合

・日系カナダ人の間でも、そろそろ銀行を建てることを考えてもよい、という論があるが、それはまだまだオイソレというようなわけには行かぬことであろう。私たちは「銀行」のことを考ねる前に、庶民の金融・貯蓄機關としてのクレジット・ユニオン(信用組合)のことに注意を向けるべきであろう。

金融機關としてのクレジット・ユニオンと普通の銀行などと違うところは——

「クレジット・ユニオンは大衆の出資によつて、利益を得ようとする普通一般の金融機關ではない。それはまた、不幸なる人々から金を取つて利益を上げようとする金貸會社でもない。クレジット・ユニオンは、それらのものとは凡そ趣きを異にするところの、經濟分野における高き社會理想の表われなのである。」

——アルホンス・デジャーデン

カナダではクレジット・ユニオンは相當に發達して居り、その普及に拍車がかけられている。ハミルトンにはクレジット・ユニオンの全國協會本部があつて、いろ／＼な參考資料を提供し、クレジット・ユニオン組織を援助している。以下に掲げるのは同協會から出している「クレジット・ユニオンとは何か?」と題するリーフレットの大要であるが、市場あたりでも、研究して組織に乗り出せることだと思う。

クレジット・ユニオンとは何か?

クレジット・ユニオンは貯蓄と融資の會である。それはコンモン・ボンド(共通のきずな)によつて結ばれた民衆によつて運營され、貯蓄を奨勵し、金の要る時に融通する組織である。

コンモン・ボンドとは何か?

同じ會社に就働している者、同じ組合、教會等に屬している者、一定の區域内に居住している者は、コンミュニティー・グループとしてクレジット・ユニオンを組織することが出來る。田舎の居住者は理想的なクレジット・ユニオンを組織することが出來るし、同じ言語を使うもの、同じ人種の者等もまた「コンモン・ボンド」ということになつてクレジット・ユニオンを作ることが出來る。

バンクとクレジット・ユニオンとの相違

クレジット・ユニオンは其のメンバーに對し、定期的に零細な金を貯金することを奨勵する。それはすべての人々に奉仕するために組織されるものである。銀行は市民の一少部分の人々(大体上層部の一〇パーセント)にしか奉仕せぬものだ。クレジット・ユニオンはそのメンバーによつて支配されている。金を幾ら持つていようとも、各メンバーは一人一票であり、貸出しはクレジット・ユニオンのメンバーだけに限られる。

(クレジット・ユニオンは州政府から認可されることになつている。)

幾人會員があつたら組織できるか?

州々の法律によつて會員數の最少限度がまちまちになつているが、最低十一人(五名の重役、三名の監督三名のクレジット・コミッティー)——これだけ揃わばスタートしてよい。普通には五十名以上のグループが出來たら始めてよい。

新組合員の入會金

クレジット・ユニオンのメンバーすべては二十九仙の入會金を納めることになつている。これは万一回收不可能の貸出しがあつた場合の保證金に充てるのである。

宗派、政黨の關係

クレジット・ユニオンは宗派や政黨とは全然關係ないものである。クレジット・ユニオンの基本精神の一つは宗派、人種、政治に對して中立を守るということである。クレジット・ユニオンのメンバーは、人種や信條や政治的信念の別を問題にせず、組合の「コンモン・ボンド」の範圍内に入り得るもの誰れをでも入れるのである。

老年恩給申請と戸籍謄本

老年恩給又は老年補助(六五—六九歳)申請に際して年齢を證明する證據書類として戸籍謄本(又は抄本)を提出しなければならぬことと及びこれを英文にホンヤクして證明を附けなければ當局では解らないことは既報の如くであるが、未だ日本文のまま提出するものがあり、當局ではその度にニューカナデアンにこれをホンヤク說明方を依頼して來る。當局でもそれだけ餘計な手數がかかるし手續きもおくれるわけである。

ト市曙句會
有働氏招待句會

戸栗 螢峰
骨嚙る犬青芝に伏したるまま

淺野 健峯
鵯の巣を偸めず工事進めおり

千葉 小松
リラの下流行の髪にして撮す

橋本ふさえ
春愁や女去りても香の殘る

神田 鵑山
チューリップ季過ぐ庭に尼僧佇つ

岡田きよみ
春晝やとくに光れる白髪抜く

西野梅の子
梅雨無[illegible]名白[illegible]過

田中あかしや
綠蔭に入らず浮浪者パン食める

森 明星
並木路の雫匂ひつ梅雨霽るる

小田 蛙葉
新樹の風ドレスの裾を水へ吹く

壽美 醉道
夏帽子並びて失業保險受く

二階〃たがね
齒科醫出て血糊に蟻の穴塞ぐ

梶岡 北斗
冷藏庫よりいだす西瓜の縞鮮か

有働美奈子
風顔へしきりタンポポの棉の深く

有働 亨
塔より見る野末ぞ白く花林檎

(七月例會は十一日午後三時よりハイ・パークにて)

人事消息

■婚約

▲レイモンドの猿渡十藏氏夫妻二男榮君と西山幸平氏夫妻三女メーイさんは高口吉藏氏夫妻の世話で六月十九日猿渡氏宅に於て婚約披露した

■結婚

▲トロントの稲本藤十郎氏夫妻長男藤男氏と檣爪エッ夫人三女誠子さんは五月十五日日系人合同教會に於て清水牧師司式の下に結婚式を擧げセレシアル・ガーデンに於て披露、ニューヨークへ新婚旅行した

▲トロントの信夫三郎氏夫妻二男亮平氏と同市の戸栗時三氏夫妻二女まき孃は六月十九日ブローア街トリニチー合同教會でハンター牧師司式結婚、スカボロのギルド・インで披露、新婚旅行に出向いた

▲晩香坡の淺井只市氏夫妻息清人氏とスチヴストンの小柳光雄氏夫妻息女幸子さんは杉山岩吉氏夫妻の世話で五月八日晩市第一合同教會に於てマクウイリアム牧師司式にて結婚式を擧げパンプー・テラスにて披露、加州へ新婚旅行した

▲アルバータ州ライアルタの近藤松井夫人息澄男、リード氏とレイモンドの高口吉藏氏夫妻息女惠智さんは丸野辰士氏夫妻の世話で六月十二日ピクチュアビュート佛教會にて河村開教使司式の下に結婚式を擧げレスブリッジのロータス・インにて披露した

▲トロントの早川政德氏夫妻長男幹雄氏と同市の久木兼吉氏夫妻長女慶子孃は去る十二日セント・アルバン教會でクロスウエース牧師司式結婚式をあげ、スコット・レストラントで披露、バミューダへ新婚旅行した 世話人は門永友次郎氏夫妻

■出生

▲ハミルトンの河合オスカー氏夫人(舊姓岡愛子)は五月二十九日セントジョセフ病院に於て女兒を出產、フランセス、榮子と命名

▲トロントの堀ケン夫人(舊姓湊)は五月二十三日ウイメンズ・カレッヂ病院で女兒を出產、ウイバレー・マサエと命名した

■死亡

▲モントリオルの伊藤養三郎氏(六五)は六月十七日死去、十八日日系人合同教會に於て小宮山牧師司式の下に葬儀を執行した

▲トロントの鳥海ジョージ靜雄氏夫人ケイ喜枝さん(舊姓千葉)は廿一日朝、產後の經過惡く死亡、分娩の男兒は生存。廿二日午後八時よりトリニチー教會で今井牧師司式葬儀を執行した

▲フォートウイリアムの西川恒二郎氏(八四)は六月十六日自宅に於て死去、二十日ブレーキ葬儀社で宮崎牧師司式の下に告別式を執行した

結婚御挨拶

淺野 清人
小柳 幸子

右兩名儀舉て杉山岩吉氏御夫妻の媒約により婚約中の處五月八日晩市の第一合同教會にてマクイリアム牧師司式で結婚式を擧行致しパンプー・テラスにて些か披露宴を催しました節は御多用中態々御臨席の榮を賜り且つ過分の祝品並に祝辭祝電等の御懇情を蒙き誠に有難く厚く御禮申上ます。何卒今後共兩名の爲め御交誼と御指導を賜り度く略儀乍紙上を借りて御禮旁々御願い申上ます。

晩香坡 父 淺井只市
母 同 雪子
スチヴストン 父 小柳光雄
母 同 [illegible]

結婚御挨拶

近藤澄男、リード
高口 惠智

右兩名儀舉て丸野辰士御夫妻の媒約に依り婚約中の處六月十二日ピクチュアビュート佛敎會に於て河村開敎使司式の下に結婚式を擧げレスブリッジ市ロータス・インに於て些か披露の宴を催しました際は御多忙中遠近より御臨席を賜り且つ過分のお祝品祝儀祝辭祝電等を頂き御懇情の程誠に有難く御禮申上げます。尚今後共兩人の爲め御交誼と御指導を賜り度く紙上を借りて御願いと御挨拶を申上げます。

アルバータ州ライアルタ 母 近藤松井
レイモンド 父 高口吉藏
母 同 [illegible]

結婚御挨拶

稲本 藤男
檣爪 誠子

右兩名儀舉て上杉喜一氏御夫妻の御媒約に依り婚約中の處五月十五日日系人合同教會に於て結婚式を擧げ式後セレサアル・ガーデンに於て些か披露宴を催しました節は御多忙中にも拘らず御臨席の榮を賜り且つ過分の御祝儀祝辭を頂き御懇情の程厚く御禮申上ます。尚今後共君き兩名に對し宜敷く御愛顧と御指導を賜り度く略儀乍ら紙上を借りて御願旁々御願い申上げます

トロント 父 稲本藤十郎
母 [illegible]
兄 同 英一

結婚御挨拶

長男 早川幹雄
長女 久木慶子

右兩名儀舉て婚約中の處去る六月十二日セント・アルバン教會でクロスウエース牧師司式の下に結婚式を擧行、式後スコット・レストラントで些か披露の宴は御多忙中態々御來賓下され且又過分のお祝いを頂き有難く厚く御禮申上ます。なお今後とも兩名に對し御愛顧御指導のほどお願申上ます

トロント 父 早川政德
母 なつの
父 久木兼吉
母 [illegible]子

結婚御挨拶

信夫 亮平
戸栗 まき

右兩人婚約中で御座いましたが六月十九日ブロア街トリニチー合同教會に於てドクター・クスレー・ハンター牧師司式の許に結婚致しました事を友人皆樣方に御知らせ申上げます。何卒今後とも右兩人に對し御指導御鞭撻の程御願ひ申上げます。

信夫三郎夫妻
戸栗時三夫妻

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
(Phone EM. 6-5006)

毎週水土 二回發行
半年三弗 一年六弗
日本文編輯者
梅月高市 森研三

「米國に強腰態度をとる」

イーデン外相、華府會議前に劇的言明行う

【ロンドン發】チャーチル首相とイーデン外相他二十名の随行團一行は二十四日空路ロンドン出發、ワシントンに向ったが、出發に先立つ議會でイーデン外相は極東事態に關する米國に對し强硬態度をとる劇的發言を行い、破れんばかりの喝采をうけた。すなわち、イーデン外相がジュネーヴ會議の報告にもとずく七時間におよぶ討論で「共産圏と交渉することは我々を弱化するものであるとサゼストされたが、我々に誠實があるかぎり、自分はそうであると信じない」と米國に警告し、英米間の意見對立についてイーデン外相は、ワシントンにおける會議の責務は英議會がおくるメッセージを「米國との關係をできるだけ好調にするよう最善をつくすことであるが、英議會がどんなことを欲するかを忘れてはいけない。これはつまり、米人がいうところの困難な責務である」と解釋していると言明、親善的な氣持ちでワシントンに赴くが、しかし强硬なる態度で話し合うことを言外にふくめた。イーデン外相のこの發言に與野黨は一齊に拍手をおくり、勞働黨の有力議員數名はわざわざ外相に握手を與えたほどであった。傍聽席にはソ連、日本、シャム、エジプトら十七名の大使、セイロンとカナダの高等辨務官らが交り超滿員であった。

喫煙者とガン 調査報告

「有害」で米國のタバコ株が暴落

喫煙とガン――この問題について調査の結果、喫煙者はガンになりやすいという醫者側の發表と、いやまだ確證はあがっていないという二つが報じられている

▽今週、ニューヨークで開かれた米國醫學協會で、二名の醫者が年齢五十歳から七十歳の者約十八万八万人を調べたところ、喫煙者が諸病で死亡する率は禁煙者より七十五パーセントも多くガンで死する者は禁煙者より三倍ないし九倍であると發表したから大變、たちまちニューヨーク市場のタバコ會社株がガタ落ちするという騒ぎだった。

▽しかし、このタバコとガンに關する報告は全く最終的なものでなく、我々は肺ガンの原因についてもう少し研究と試験をしなければなるまいと同協會會長コーメック博士は語っており、シガレットとあらゆる種類のガンとの關連の證據はないと喫煙者をよろこばすことをいっている。しかし、シガレットとガンのことが喧傳されて以來、米國内のシガレット消費量はぐんと落下、今年三月の消費數は昨年同月より十八億千万本も減少した。

オタワ日程

議會で演說する チャーチル首相

【ワシントン發】カナダ政府は貴賓専用のカナダ空軍機シー五號をワシントンにとばし、チャーチル首相とイーデン外相を迎えにいくことになった。英首相らは火曜午餐後、空軍機に搭乘、オタワ着とともにマセー總督のディナーに出席、オタワ議會でチャーチル首相は演說の豫定。サン・ロラン首相招待の晩餐會にのぞむ。英首相らはオタワよりニューヨークに飛び、クイン・エリザベス號で歸英する。

内亂狀況 反抗軍行惱む

グアテマラの内亂はその後活發さを失いつつあるがホンジュラスよりの報道によると、いわゆる解放軍のリーダーであるカーロス・カスチロ・アーマス大佐が記者とのインタビューで、政府乘っ取りの長期又は短期鬪爭の準備はあるが、解放軍は車輪不足で行き惱んでいることを認めている。解放軍は土民を狩り集め、武器といえば小型機關銃だけ自動車を持たずてくてく步きの雜兵から成っている。ピアソン外相はグアテマラの内亂は近い將來最高頂に達するだろうと議會で述べており、グアテマラには廿四名のカナダ人が居住していると發表した。

防衛廳の

首腦人事決る

【東京發】七月一日から保安廳は防衛廳になり、保安隊は陸上自衛隊、警備隊は海上自衛隊となり、航空自衛隊が誕生するとともに陸海空自衛隊を統合調整する機關として統合幕僚會議も設置される。このため保安廳では陸海空自衛隊の幕僚長を次の通り決定した。

▽陸上自衛隊幕僚長 筒井竹雄（和歌山出身）

▽海上自衛隊幕僚長 山崎小五郎（静岡出身）

▽航空自衛隊幕僚長 上村健太郎（神奈川出身）

日本品で悲鳴 カナダ織物業

【モントリオル發】業界不振で悲鳴をあげているカナダの織物工業はこれから日本製品の進出でますます苦境に陷るに違いないとドミニオン・テキスタイル會社年會でゴードン社長が警告、米國はじめ日本その他で製造する織物の販賣値段はカナダの最低生産價格よりもつと安いとあっては手も出せないと述べ「日本製テキスタイルはこれからどんどんとやってきて脅威を增大する一方だし米國やその他からの輸入は今後日本へ振り換えられると思えば全へ氣味がよくない」と語った

政治解決に一致

佛外相と周恩來が膝を交えて

【スイス、ベルン發】マウンデス・フランス首相は組閣後最初の閣議ののちスイスに乘り込み、周恩來外相と佛大使館で今朝要談、その結果、問題はインドシナの最終的解決の根本條件に關畫したが、ジュネーヴ會議で体戦が成立のあかつき、この政治的解決條件が適用されることになる。フランス首相、外相はこの會談につき

周氏と我々は議論したのではなく、インドシナ平和再建に關してざっくばらんに語り合ったのである。この腹をぶちまけた會談でジュネーヴ會議は圓滿な進行を生み出すことになろう

佛外相と中共外相が話合ってインドシナの政治的解決に一致したとの報道は米國に大きいショックを與えており、佛外相が何んとしても七月二十日までにインドシナ問題を片ずけたいという意慾から、中共に行きすぎた讓歩をしたのではないかと不安を抱いている。しかも周恩來外相は佛外相と會ったのち、インドに飛びネール首相とも會見するし中共外相がこうしてとび廻っていることに氣をもんでいる。

死者卅六 各地方に水害

‖九州、四國にどしや降り‖

【東京發】昨年の水害からまだ復舊に遠い九州地帶と四國は梅雨期の大雨が二日間もどしゃ降りに降ったため人命、財産に最もひどい被害をうけたと二十四日報じられている。目下判明せる被害によるとこの方面の海岸での行方不明や負傷者四十一名、漁船百二十隻が行方不明となっている。また西部日本でも洪水や地崩れで三十六名の死者を出しており、東京地方も家屋四十三軒が流失、地崩れで二名の死者があった。

黒人差別ケース

ドレスデンにおける黒人差別ケースはオ州當局に正式抗議された結果、政府では直ちに調査官を派出、取調べを開始した。人種法のテスト・ケースとして成行が注目される

六十人に一人

日航エアガール 狭き門のテスト

【東京發】日航スチュワーデス第六期生の採用試験が今週新丸ビル地下ホールで行われたところ募集人員十名に對して申込みが千名もあったので書面審査で四百名をはね、集ってきた六百名のお嬢さんたちをテスト。まず愛嬌さか軽い体重に重點をおいたのにパスするとこのあと學科、第二次面接身体檢査と三つの狭い門をくぐらねば六十人に一人の「空のエンゼル」になれねというわけ。

關税免除

訪日客の携行品

訪日觀光客がどの程度の物品が關税を免除されるかについて、今度大藏省税關部長より次の規定の發表があった

▽關税を免除される個人物品 日本の關税定率法は一般的に旅行者がその個人的使用又は職業上の使用に供するために輸入される物品でその入國の事由、滞在の期間、職業その他の事情を勘案して税關が通常と認める物については關税を免除

▽通常の場合においては観光旅行者一人については撮ラ一台、撮影機一台、蓄音器一台、ミシン一台、楽器一個その他日常用品が上記の基準によって免税で通關される

スト解決

日曜には出漁

【晩市特電】ユニオンと會社側が水曜サモン魚價交渉を行って妥結をみたので目下ストライキ中のビーシー漁者約五千名は來る日曜（二十七日）から出漁することが期待されている。ユニオン交渉委の代表者キーマースチーヴンス氏は廿四日より週末まで、交渉委が調査した魚價をメンバーが承認するため投票を行い、多數賛成をえれば日曜より漁業に從事するむね發表した。サカイ三十二仙、コーホー十三仙と折合いがついた。（廿四日、大陸發）

はなし

▽マニトバ各地一万五千エーカーは洪水下にあるが、好天氣がつづくので洪水は段々減水するものとみられている▽七月一日からトロント市電は新料金となる。中央區（市内）は一回十仙、郊外は第一區、第二區にしたがって料金率が違う。車内五枚五十仙となる

Metro Sweep Matches in Inter-Church Net Action

Both the "A" and "B" teams took three matches each for the first time of the year last Tuesday, June 22, netting each squad 8 out of nine points.

"A" — visiting St. James-Bond went down in all three matches on the Trinity courts as Tom Nobuoka-Yozy Yasui fought an uphill battle against Bob Stone-Sandy McLean, to win 4-6, 6-3, 6-4. Chiomi Ampi-Eiko Nobuoka beat Mary Porter-Ethel Clarke in two easy sets, 6-2, and 6-3. Aggie and Edzy Tsujimoto took the mixed match 6-3, 6-4, over Peggy Scidmore-Bob Shaver.

"B" — St. Timothy's lost 3-0 on their home courts as Yosh Watanabe-Mossy Mitsui were the big guns, dropping Peroto-Hender in a hard-hitting opening battle 6-2, 6-3. Kay Horiuchi-Kay Okazaki proved to be an up-and-coming combo as they downed the Turnbull-Sherk duo 6-2, 6-1. Betty Kono-Sonny Yamamoto had the toughest match of the night taking Irene Smith-Bob Blay 2-6, 6-3, 7-5 in the mixed doubles affair.

Next week's sked:

"A" — June 29 — Metro at St. George; July 1 — Eaton Memorial at Metro.

"B" — June 29 — St. George at Metro; July 1 — Metro at Eaton Memorial.

The Thursday, July 1 contests should prove the toughest battles for the Metro squads as both teams from Eaton Memorial are league-leaders in their respective groups.

Van. Juves Win 2nd In Overtime Duel

Mammy Yabe's Vancouver JCCA Juveniles continued on their weak-hitting way as they managed to squeeze out a 3-2 win over Brighouse on June 21. The losers outhit the "Niseis" 6-5 and outplayed them on the field, 3-6 in errors.

The Brighouse nine took an early 2-0 lead in the third frame.

TRINITY CLUB SINGLES

'53 Champ Amy Iwasaki Upset In Quarter Final by H. Bienosz

The first major upset of this year's singles tournament was recorded when defending ladies' champ Amy Iwasaki was upset in the quarter finals by steady-playing Helen Bienosz in two sets, both fought to 7-5 scores.

In tomorrow's semi-finals, Helen will meet Eiko Nobuoka who outclassed Chiomi Ampi in quarter-final play. Shirley Tanaka will battle Sue Iwasaki in the other semi.

The men's draw is proceeding pretty well according to seeding. In one of the more outstanding matches, Ike Matsuo surprised Edzy Tsujimoto, taking his measure in two sets. Much-improved Shig Tanaka, who plays for Bloor United in the Inter-Church league, almost upset veteran Matt Matsui, taking the first set, and leading the second 5-2. He couldn't maintain the pace, however, as Matsui came back strong to take the second match 7-5, and drop Tanaka in the final set 6-4.

As a result of his absence in the openers, last year's champ Tom Nobuoka will have lots of catching up to do. Nobuoka was matched against Frank Matsui Thursday. Ben Kunihiro, who has been playing at his top hard-hitting form, will give the winner of the Nobuoka-Matsui match a strong battle. Other matches slated on tomorrow's card are Yozy Yasui-Mush Fukumoto, Ike Matsuo-Matt Matsui, and Yasu Nobuoka-Tom Iwasaki.

In the consolation matches, Alice Sugamori advanced to the finals, scoring a two-set win over Mary Matsui, 6-1, 6-1. In the bottom half, Kay Okazaki-Mits Hamaguchi are slated to battle it out for a play-off berth.

George Takaoka made the semis in the men's B series, ousting Ken Koyanagi 6-4, 6-3. George will meet the winner of the Sonny Yamamoto-Sadao Kitaguchi match. In the bottom bracket, Jack Muraoka has attained the semi-finals.

The officials request early attendance of all concerned in their attempt to conclade the tourney tomorrow.

• • •

International Tourney

Program for the Invitational Tournament is nearing completion. Dance will be held at the Metropolitan Gym on Saturday, July 3 with the feature attraction being the selection of a Queen of the International Tourney. Three entries are expected from Toronto. Betty Lou Lung, the Pride of New York, is expected to make a strong bid. Other entries will come from Cleveland and Hamilton.

According to Fujio Saita, N.Y. Tennis Club prexy, there will be 10-12 players and a good number of supporters making the trip. The New York contingent will arrive Saturday morning.

Surprise highlight of the dance will be entertainment by the Hawaiian group from New York.

Westerns Win As Sheldon Clouts Homer in 11th

Stan Sheldon's circuit clout in the last half of the 11th frame with two away gave Westerns a thrilling 2-1 triumph over West Yorks at St. Clair Stadium on Thursday night. The biggest crowd of the season, over 1,500 fans, turned out to see the improved Westerns nip the second-place Yorkers.

Maw Mori had a big night at the plate with 4-for-5, including three doubles.

Jim Rennie was the winning hurler, scattering eight hits effectively.

DC's Upset Yamadas; Giants Tie for First

By You Know Who

As a result of last Sunday's battles, Yamada Studio and Toronto Giants (black-headed ones) are now glaring at each other to see who's going to out-sit the other for the top rung on the Sunday Ball ladder. Bussels have moved a notch up to tie Royals for the next best spot, while Diamond Cleaners have traded the cellar spot for fifth position with Tigers.

Busseis Run Royals Dry

After a 5-inning pitching practice by Dave Sakamoto for Royals and Mas Tsuruoka for Busseis, the first game at Christie Pits got more or less underway as two Bussei hits brought in the initial run in the bottom half of the fifth.

The following frame saw Busseis pull of a 7-run rally as Kunio Suyama maneuvered a perfect bunt with bases loaded, followed by Muts Kinoshita's long fly and Tosh Hori's triple, dooming Royals to an 8-0 shutout.

Tsuruoka, with Suyama receiving, managed to scatter three hits. Sakamoto was relieved by K. Nakamichi in the 6th.

Funeral for Tigers

The second till at Christie Pits saw Giants take the Tigers to the tune of 4-1, pushing the latter down to dwell in the league cellar. In a losing cause, Connie Tanaka struck out nine Giantsmen and scattered two hits.

Bob Adachi and Ken Takasaki, with Ed Hisaki receiving, allowed the Tigers four hits.

Merry-go-round at Stanley Park

In a furious hitting rampage at Stanley Park, the lowly Diamond Cleaners nine succeeded in toppling the hitherto league-leading Yamada Studio squad 16-14.

The opening frame saw Yamada Studio collect five runs on two hits, followed by another 9-run rally off six hits in the fourth. Mack Oikawa's grand-slam circuit clout and Gordie's (What's your last name, Gord?) triple supplying the bulk of the runs. Thirteen men went to bat that inning before retiring.

Trailing 14-4 in the sixth frame, Diamond Cleaners finally decided to get on the band-wagon too, and in desperate retaliation, tallied four runs sparked by Fred Kinoshita's 2-run double. In the seventh, following another barrage of hits and runs, and with no one out and bases bulging on three consecutive BB's, Sam Kobayashi starred with a royal-flush homer over left centre to tally the winning run.

Tomorrow's Schedule

Riverdale Park:

Giants vs Yamada St.

Royals vs Diamond Cl.

Stanley Park:

Tigers vs Busseis

Chartered Accountant
WILLIAM PAICE
1886 Eglinton Ave. W.,
Toronto, Ont.
PHONE RE. 4283

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
Notary Public
Credit Foncier Building
244 Bay St. (at King),
Toronto
Ph: EM. 6-0959 Res: LY. 3427
Phone LY. 9250 mornings

F. A. Brewin, Q.C.
Barrister & Solicitor
Cameron, Weldon, Brewin & McCallum
372 Bay St., Toronto
Telephone EM. 3-4391

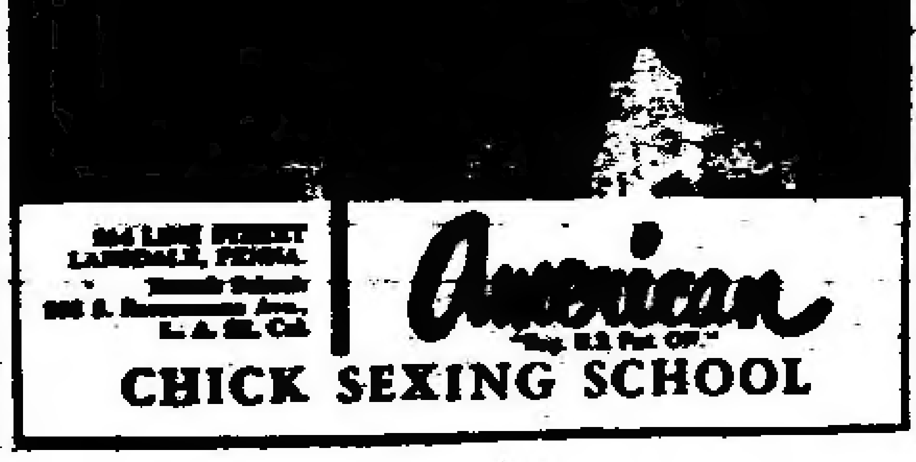
FREE
We have no service charges.
TRAVELLING TO JAPAN
Or bringing someone over?
We represent all lines including American President, Canadian Pacific, Pan American, and Northwest Airlines
Write or call for full information or rates.
DOMINION TRAVEL OFFICE
68 Wellington St. West
EM. 6-6451 — Toronto

X-RAY DIAGNOSIS
Paul K. Asada, D.C.
DOCTOR OF CHIROPRACTIC
Off. WA. 1-6348 899 Yonge St.
Res. WA. 3-6384 (Yonge at Bloor)
TORONTO

For the Best in Floral Design & Service
ASTRA FLORISTS
1778 EGLINTON AVE. W.
TORONTO, ONT.
Phone Susan Tsuji
OR. 4940
City-wide delivery
Personal Attention to Every Order
EVGS. Phone Susan
EM. 3-4414
WEDDINGS OUR SPECIALTY

JAPANESE WELCOME
For fine Chinese food and parties in Hamilton
it's
LUCK INN
21 John St. North
HAMILTON, ONT.

HOUSES FOR SALE
$3,000 down, $13,500 full price. 8 rooms, solid brick, double garage. One open mortgage for balance. Roxton-College.
$3,500 down, $13,500 full price. 6 rooms, solid brick, through-hall plan, garage, oil heat. Blackthorn-Rogers Rd.
$4,500 down, $13,500 full price. 6 rooms, solid brick, 2 kitchens, through hall plan, oil heat, garage. Bloor-Manning.
$7,000 down, $19,900 full price. Brand new solid rug brick duplex. 2 self-contained apartments with separate entrances. Air conditioned with oil. Tiled bathrooms. Lambton Ave-Weston Rd.
$2,800 down. Brand new triplex. 3 self-contained apartments. Complete with new refrigerators and new stoves. Hot water oil-heated. Minimum rental $4,200 guaranteed. Eglinton-Weston Rd.
KEN HORI
Bernardi-Mathews
Real Estate
Office OL. 7971 - Res. GL. 8914
1075 ST. CLAIR WEST
2670 DANFORTH AVE.
3317 YONGE ST.

A Secure Future In a High Paying Job
EARN FROM $200 TO $600 A WEEK
EVERY GRADUATE EMPLOYED
MORE SEXORS URGENTLY NEEDED
VETERAN APPROVED
LIVING ACCOMMODATIONS
OLDEST AND LARGEST SCHOOL
Write For Free Catalogue Today

American
CHICK SEXING SCHOOL

SOCIAL CALENDAR

JUNE

27—Toronto. Japanese Anglican Church Picnic at Lakeview Park, Oshawa.
27—Toronto. Toronto Y.B.A. Picnic at Lynbrook Park.
30—Toronto. Westerns Booster Dance at U.N.F. Hall from 8 to 12:45 p.m.
30—Lethbridge. Lethbridge JCCA Booster Dance at the Henderson Lake Pavilion, from 9 p.m. to 1 a.m.

JULY

1—Vancouver. Vancouver JCCA Community Picnic at Peace Arch.
4—Vancouver. Maria Stella Club Annual Picnic and Dance (evening) at Seymour Park.
4—Toronto. Toronto JCCA Community Picnic at Lynbrook Park.
18—Montreal. Quebec JCCA Community Picnic at Cap St. Jacques.
18—Edmonton, Alta. Japanese Golf Association Annual Tournament at the Riverside Golf Course.

TORONTO BUDDHIST CHURCH
22 College St., Toronto
JUNE 27, 1954
Open Air Service 12 noon
BUSSEI PICNIC
at
Lynbrook Park
EVERYONE CORDIALLY INVITED

FOR SALE

● SECOND-hand shop, with building. Good income. Dundas-Roncesvalles, Price $35,000. Terms.

● Over one hundred 4-, 5-, 6-room bungalows available at down payments ranging from $250 up.

● One thousand different types of homes, rooming houses, apartments, businesses, and vacant lots available to select from.

● If you purchase your home through us, upon discharge of mortgage, many conveniences will be accorded.

Phone R. Ide ST. 8-6517
Or M. Yanagisawa OL. 1427

M. YANAGISAWA
Active Associate of Toronto Real Estate Board
AGENT FOR K. WILES
West Office: KE. 7941
East Office: GE. 1178
Residence: 659 Bathurst St.
OL. 1427, Toronto

THE NEW CANADIAN
An Independent Japanese-English Organ
479 Queen St. W. — EMpire 6-[illegible] — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail, Post Office Dept., Ottawa

Personal Notes Across Canada

MARRIAGES

INAMOTO-HASHIZUME

TORONTO. — The marriage of Seiko Hashizume, daughter of Mrs. Etsu Hashizume, to Fujio Inamoto, son of Mr. and Mrs. Tojuro Inamoto, took place on May 15 at the Queen Street United Church, Rev. Shimizu officiating.

Reception followed at the Celestial Gardens. The newly-weds honeymooned in New York.

• • •

ASAI-KOYANAGI

VANCOUVER. — The marriage of Sachiko Koyanagi, daughter of Mr. and Mrs. Mitsuo Koyanagi of Steveston, B.C., to Kiyoto Asai, son of Mr. and Mrs. Taduichi Asai of Vancouver, took place at the First United Church on May 8, Rev. R. W. McWilliam officiating.

Reception was held at the Bamboo Terrace. For their honeymoon, the couple went to California.

• • •

HAYAKAWA-HISAKI

TORONTO. — The marriage of Keiko Hisaki, eldest daughter of Mr. and Mrs. Kanekichi Hisaki, to Mikio Hayakawa, eldest son of Mr. and Mrs. Masanori Hayakawa, took place on June 12 at St. Alban's Church, Rev. Croustworth officiating.

Reception followed at Scott's Restaurant. The newly-wed couple honeymooned at Bermuda.

• • •

KONDO-TAKAGUCHI

RAYMOND, Alta. — The marriage of Eichi Takaguchi, daughter of Mr. and Mrs. Kichizo Takaguchi of Raymond, to Reed Sumio Kondo, son of Mrs. Matsui Kondo of Lyalta, took place on June 12 at the Picture Butte Buddhist Church, Rev. Y. Kawamura officiating.

Reception followed at the Lotus Inn at Lethbridge.

ENGAGEMENTS

RAYMOND, Alta. — The engagement of May Nishiyama, third daughter of Mr. and Mrs. Kohei Nishiyama, to Sakae Saruwatari, second son of Mr. and Mrs. Juzo Saruwatari, was announced on June 19 at the Saruwatari home.

BIRTHS

TORONTO. — Mr. and Mrs. Ken Hori (nee Julie Minato) wish to announce the arrival of a baby girl, Beverly Masaye, on May 23 at the Women's College Hospital.

HAMILTON. — Mr. and Mrs. Oscar Kawai (nee Teresa Aiko Seki) are happy to announce the birth of a daughter, Frances Eiko, on May 29 at St. Joseph's Hospital.

Bussei Picnic Reminder

TORONTO. — The local Bussei outing will take place tomorrow, June 27, at Lynbrook Park, north of Whitby. An open air service will be held at the picnic site to commence the day.

Bingo and fukubiki prizes will be the big features of the picnic program.

Busses are leaving 134 Huron St. at 9 a.m. Tickets for those going by private cars will be 50 cents while those taking the bus will be charged $1.50.

CORRECTION

An obituary notice in Wednesday's issue of The New Canadian was in error. The late Mr. T. Nishikawa passed away at his home in Fort William. Funeral service was officiated by Mr. S. Miyazaki.

CHANGE OF ADDRESS

Mr. and Mrs. Sokichi Hozaki and family, formerly of Raymond, Alberta, have moved to 105 Brookside Drive, Toronto 13. Their new phone number is HO. 1781.

CLASSIFIED

FEMALE HELP WANTED

COUNTER-girl for west-end dry cleaning store. Phone JU. 2412 (Toronto).

EXPERIENCED HAIRDRESSER wanted for a new, modern beauty shop. Phone OR. 1389. Evening phone RE. 6849 (Toronto).

GIRL CLERK wanted. Full time. Bloor-Bathurst. Phone LO. 7733.

DOMESTIC HELP WANTED

CAPABLE COOK GENERAL wanted for family of three. Highest wages. Private room. Phone ST. 8-3024 (Toronto).

JAPANESE GIRL as mother's helper. Fond of children. Own room. Willing to teach English to a new Canadian. Phone BA. 1-0226 (Toronto).

FOR RENT

TWO UNFURNISHED rooms with sink. Phone LL. 5436 (Toronto) after five.

ROOM & BOARD

ROOM AND BOARD wanted by Nisei youth. Central location preferred. Phone WA. 3-1612 (Toronto).

ROOM AND BOARD for two young men. Phone HA. 5027 (Toronto) after 6 p.m.

Rev. H. Norman of Japan To Preach Sermon At Queen St. United

TORONTO. — Rev. Howard Norman of Kwansei Gakuin University will be guest preacher at the family English service to be held tomorrow at 11 a.m. at the Toronto Japanese United Church. Rev. Norman studied at Toronto and Cambridge Universities, and received his theological training at Emmanuel College and New York Union Theological Seminary, from which latter institution he received his master's degree.

The topic of Rev. Norman's sermon will be "New Wineskins in Japan". Mr. Tatsuo Sanmiya will be the soloist.

Toronto Anglicans' Outing Tomorrow

TORONTO. — At Lakeview Park in Oshawa tomorrow, June 27, the annual picnic of Toronto and vicinity Japanese Canadian Anglicans will be held. An ideal locale for group outings, besides a driving range and ball diamond, facilities are available for swimming and boating.

Busses will leave the Holy Trinity Church at 10 a.m. Tickets, $1.50 for bus-riders and 50 cents for those going by car, may be obtained from executives of the A.Y.P.A. and members of the Issei congregation.

Western Booster Dance On Eve of Dominion Day

TORONTO. — In financial support of the Westerns Baseball Club, a booster dance is being held next Wednesday, June 30, from 8 to 12:45 p.m., at the UNF Hall on College west of Spadina. The following day being a national holiday, a large crowd is expected in attendance.

The dance will be strictly informal so T-shirts and blue jeans will be allowed. Admission is $1.00 per person.

Hand in Raffle Books

In order that all raffle entries may be included for drawing at the Toronto JCCA picnic on July 4, persons in possession of the raffle books are requested to turn them in at the dance on June 30. Those who will be unable to do so are asked to phone Porky Ito (WA. 2-0839) or Sub Miike (LO. 8345).

W. W. Lefeaux
Barrister, Solicitor, Notary
422 Metropolitan Building
837 W. Hastings, Vancouver
TAtlow 5367 & 5368

Thomas T. Onizuka, B.A.
Barrister, Solicitor and Notary Public
Rm. 403, 329 Yonge St., Tor.
Office EM. 3-5002
Residence WA. 3-1680

FLORIST
City Wide Delivery
ENO FLORIST
Phone — RA. 2011
62 Simpson St. — Toronto
Say it with flowers

MOVING TO B. C.?
Contact
JIM KAKUTANI
H. A. ROBERTS LTD.
530 Burrard St.
Vancouver 1, B. C.
Established 32 Years
Members of Vancouver Real Estate Board
Phone MArine 6421
Day or Night

Chesterfield Sets
— CUSTOM MADE —
• Recovering
• Repairs
— FREE ESTIMATE —
SHIG MAEDA
Phone OL. 2441 (Toronto)

TORIC OPTICAL
OPTOMETRISTS
Complete Care
For Your Eyes
視力鑑定士
眼鏡一切御用命に應ず
118 W. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B. C.

WESTERNS BASEBALL CLUB
presents its
Western Booster Dance
Wednesday, June 30, 1954
(EVE OF DOMINION DAY)
At U.N.F. Hall
(On College west of Spadina)
DANCING FROM 8:00 TO 12:45 P.M.
Admission $1.00 Strictly Informal

THE TORONTO CHAPTER J.C.C.A.
presents its 5th annual version of the
Community Picnic
at Lynbrook Park
Sunday, July 4
By Bus: Adults $1.50 Children 75 cents
By Car: Adults 75 cents Children 25 cents
Tickets available from Toronto JCCA Executives
The Continental Times or The New Canadian
GAMES ● RACES ● BINGO ● FUN & PRIZES GALORE
Western Booster Raffle to be drawn

WELCOME NISEI & ISSEI!
• For Wedding Receptions
• For Private or Club Parties
— AIR-CONDITIONED —
THE GREAT CHINA
RESTAURANT
11 Elizabeth St. — Toronto.
Telephone EM. 4-6036.

LATEST SPRING STYLES

in all colours and sizes
FOR LADIES AND MEN
SMALL SIZE SHOES
For Ladies 1 & Up
For Men Scott McHale's 4 5 [illegible]
SHOES FOR THE ENTIRE FAMILY
ALBERT'S SHOE STORE
1322 Queen Street West
ME. 1931 — Toronto
C.O.D. ORDERS SHIPPED COAST TO COAST